

TESTE DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUAS ESTRANGEIRAS – TEPLE EDITAL Nº 02/2020 – Aplicação de forma remota

(Aprovado pelo Conselho de Gestão Acadêmica e Administrativa – CGA, em 10 de setembro de 2020)

Convocação para Inscrição e avaliação de candidatos ao TESTE DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUAS ESTRANGEIRAS – TEPLE da UPE *Campus* Petrolina de forma remota.

O Colegiado de Letras da Universidade de Pernambuco *Campus* Petrolina, através do projeto de ensino TEPLE, torna público o presente **Edital** que institui as normas de **Inscrição** e **Avaliação** ao **Teste de proficiência em línguas estrangeiras – TEPLE (Línguas Inglesa e Espanhola)** para candidatos a Programa de Pós-graduação *stricto sensu* (mestrado e doutorado), em universidades brasileiras.

1. DAS DISPOSIÇÕES PRELIMINARES

1.1 O objetivo do projeto de ensino é prestar serviço à comunidade acadêmica através da elaboração, aplicação e avaliação de testes de proficiência em línguas estrangeiras, na modalidade – Capacidade de leitura, compreensão e interpretação de textos, para candidatos a Programa de Pós-graduação *stricto sensu* (mestrado e doutorado), em universidades brasileiras;

1.2 As línguas estrangeiras para as quais o TEPLE oferece exame de proficiência são: Inglês e Espanhol;

1.3 **Cabe ao candidato certificar-se, junto ao Programa de Pós-graduação de que é aluno ou pleiteante à vaga, se o Teste de Proficiência de Leitura, Compreensão e Interpretação de Textos em Língua Estrangeira (TEPLE), realizado pela UPE *campus* Petrolina, será aceito como válido, uma vez que a aceitação ou refutação de atestados externos depende de cada instituição e/ou Programa de Pós-graduação *stricto sensu*.**

1.4 **Mais informações pelo contato (87) 9.9658-8266 ou e-mail: tepleupepetrolina@gmail.com – Prof. Kleber Costa (coordenador do projeto).**

2. DA INSCRIÇÃO

2.1 As inscrições ao **Teste de proficiência em línguas estrangeiras – TEPLE** serão feitas pelo interessado, segundo o preenchimento de formulário eletrônico (disponível em <https://forms.gle/zsADbuqntNUPnSsa39>), até o último dia da inscrição, conforme calendário deste edital.

2.2 Período de inscrição:

Para inscrever-se, o candidato deverá enviar (além do formulário eletrônico de inscrição), através do e-mail: tepleupepetrolina@gmail.com, no período de 21/09/2020 a 21/10/2020, os seguintes documentos digitalizados, em formato PDF, compondo arquivo individual identificado para cada um dos itens solicitados conforme a numeração a seguir:

- a) Cópia da Carteira de Identidade RG ou CNH com o CPF (anexo_01_rg);
- b) Cópia do comprovante de pagamento da taxa (anexo_02_taxa);
- c) Cópia de vínculo com a UPE – estudante ou funcionário – específico para candidato interno (anexo_03_vínculo).

3. DO INVESTIMENTO

3.1 A inscrição para cada teste terá o valor de R\$ 90,00 (noventa reais) para candidato interno e R\$ 180,00 (cento e oitenta reais) para candidato externo a UPE;

3.2 O pagamento da taxa de inscrição deverá ser efetuado por meio de depósito ou transferência na conta com a Nomenclatura: **IAUPE PROFIC PETROLINA, Banco do Brasil; Agência: 3234-4; Conta Corrente: 10.514-7.**



3.3 O valor da inscrição é válido para o semestre do edital;

3.4 O valor referente à taxa de inscrição não será devolvido em hipótese alguma, exceto no caso de cancelamento desta edição do teste.

4. DO PROCESSO DE APLICAÇÃO DO TESTE – de forma REMOTA

4.1 O teste será aplicado de forma não presencial (remota), **em caráter excepcional devido à COVID - 19**, usando o formulário Google Forms, em seis etapas conforme as áreas do conhecimento (lista de links a definir – Anexo 05):

Atenção: cada candidato só fará a avaliação de sua área de conhecimento.

4.1.1 A Avaliação será com textos/artigos científicos, de acordo com a língua estrangeira escolhida pelo candidato no ato da inscrição;

4.2 A aplicação do **Teste de proficiência em línguas estrangeiras – TEPL** será realizada nos dias 28, 29 e 30 de outubro para a **Língua Espanhola**, no horário das 8h às 12h, e nos dias 03, 04 e 05 de novembro, no horário das 8h às 12h para a **Língua Inglesa**;

4.3 O candidato deve estar de forma remota na data e no horário indicados no cronograma (Anexo 02), e preparar sua conexão de internet com uma hora de antecedência.

5. CARACTERIZAÇÃO DO TESTE

5.1 O teste contempla 5 (cinco) questões discursivas que envolvem leitura, compreensão e interpretação de texto, estratégias de leitura, aspectos de análise linguística e tradução, totalizando 10 (dez) pontos;

5.2 As respostas das questões discursivas devem ser em língua portuguesa, digitadas em word e anexada no formulário do Google forms em formato PDF.

5.3 É permitido o uso de dicionário durante a realização do teste;

5.4 A duração do teste é de quatro horas;

6. DOS CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

6.1 Os critérios de avaliação para cada questão são 03 (três):

a) Adequação da resposta no sentido de atender ao que foi solicitado. O (a) candidato (a) deverá cumprir o que foi pedido na questão, de forma direta, evitando omissões ou fuga da proposta apresentada no enunciado;

b) Competência para fazer inferências (chega a uma conclusão) e/ou depreender (compreende, percebe claramente o fato, chega ao conhecimento, chega à compreensão);

c) Apresentação da resposta de forma organizada em uma sequência textual lógica, em letra legível e sem rasuras, demonstrando domínio da norma-padrão da língua portuguesa escrita;

6.2 A pontuação para cada critério se encontra no anexo 04 (quatro);

6.3 A média exigida para certificação no teste é de nota igual ou superior a 7.0 (sete).

7. DA DIVULGAÇÃO DO RESULTADO

7.1 O resultado do teste será divulgado no dia 20/11/2020, pelo site www.upe.br/petrolina, no link, **Graduação - TEPL**;

8. DOS RECURSOS

8.1 Será admitido um único recurso para cada candidato/prova podendo abranger uma ou mais questões quanto à divulgação do resultado;

8.2 Na formulação do recurso devem ser observados os seguintes procedimentos:

a) O candidato deverá acessar o anexo 03 (três) do edital;

b) Redigitar/preencher o formulário de requerimento e fundamentar sua argumentação;



- c) Encaminhar o requerimento ao e-mail tepleupepetrolina@gmail.com de acordo com o cronograma estabelecido no anexo 02 (dois);
- d) O requerimento deve ser preenchido sem qualquer tipo de identificação do candidato, informando apenas o nº da inscrição; (veja o número na lista de homologação).
- 8.3 Os recursos somente serão admitidos se devidamente fundamentados e interpostos nos prazos;
- 8.4 Os recursos serão analisados pelas Comissões de Elaboração das Provas, que decidirão sobre o acolhimento dos recursos, constituindo-se em última e única instância. A decisão final da Comissão será soberana e definitiva, não cabendo, portanto, recurso administrativo contra o resultado da decisão;
- 8.5 A nota do **Teste de proficiência em línguas estrangeiras – TEPLÉ**, por ocasião da revisão solicitada, poderá ser mantida, aumentada ou diminuída;
- 8.6 O resultado dos recursos será divulgado no Colegiado de Letras e site www.upe.br/petrolina, no link, **Graduação – TEPLÉ**, no período previsto no cronograma.

9. DA CERTIFICAÇÃO

- 9.1 Os candidatos aprovados no teste receberão seus certificados de forma digital pelo site www.upe.br/petrolina, no link, **Graduação – TEPLÉ**, a partir do dia 04 de dezembro de 2020.

10. DAS DISPOSIÇÕES FINAIS

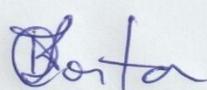
- 10.1 Ao efetuar a inscrição, o candidato estará automaticamente concordando com as disposições contidas neste edital;
- 10.2 O teste tem validade de 03 (três) anos a partir da data de certificação;
- 10.3 Os casos omissos serão resolvidos pela Direção da UPE/Campus Petrolina.

Petrolina, 18 de setembro de 2020.



Profª Leilyane Conceição de Souza Coelho
Vice-Diretora UPE/Campus Petrolina
Matricula 11042-6

Profa. Dra. Leilyane Conceição S. Coelho
Vice-Diretora da UPE Campus Petrolina



Kleber Ferreira Costa
Coordenador Setorial de Graduação
Mat. 13.360-4 / UPE - campus Petrolina

Prof. Me. Kleber Ferreira Costa
Coordenador do TEPLÉ



ANEXO 01 – FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO ELETRÔNICO – 2020.2
(disponível em <https://forms.gle/zsADbuqntNUpNsa39>)

LÍNGUA ESTRANGEIRA ESCOLHIDA: _____

DADOS PESSOAIS

Nome completo e sem abreviações (Legível e com letra de forma)	
Área de conhecimento do candidato: <input type="checkbox"/> Ciências exatas e da terra; <input type="checkbox"/> Ciências biológicas; <input type="checkbox"/> Engenharias <input type="checkbox"/> Ciências da saúde; <input type="checkbox"/> Ciências agrárias; <input type="checkbox"/> Ciências sociais aplicadas; <input type="checkbox"/> Ciências humanas; <input type="checkbox"/> Linguística, Letras e Artes.	
Nível pretendido: <input type="checkbox"/> Mestrado <input type="checkbox"/> Doutorado	
Endereço residencial:	
Cidade:	
Telefones: Residencial ()	Celular ()
Email:	
Identidade: nº	Org. exp.
Data de nascimento:	

CANDIDATO INTERNO (UPE)

<input type="checkbox"/> Funcionário <input type="checkbox"/> Discente		
Campus:	Cidade:	UF:

DOCUMENTOS PARA INSCRIÇÃO

<input type="checkbox"/> Cópia da Carteira de Identidade ou CNH; <input type="checkbox"/> Comprovante que é discente/funcionário da UPE (para candidato interno); <input type="checkbox"/> Comprovante de pagamento da taxa.
--



ANEXO 02 – CRONOGRAMA – 2020.2

EVENTOS	DATA	LOCAL	HORA
INSCRIÇÕES	21/09/2020 a 21/10/2020	Formulário de inscrição: (disponível em https://forms.gle/zsADbuqntNUpNs a39) Arquivos por e-mail: tepleupepetrolina@gmail.com	-
HOMOLOGAÇÃO DAS INSCRIÇÕES	26/10/2020	www.upe.br/petrolina , no link, Graduação – TEPLE	A partir das 15h
REUNIÃO DE ORIENTAÇÃO AO TESTE - VIA MEET	27/10/2020	Identificação da reunião: TEPLE – REUNIÃO DE ORIENTAÇÃO meet.google.com/ukv-fnjy-veh Números de telefone (US)+1 574-318-7571 PIN: 631 973 576#	17h – 18h – via MEET
TESTE	28, 29 e 30 de outubro	Remota	8h às 12h - Língua Espanhola
	03,04 e 05 de novembro	Remota	8h às 12h - Língua Inglesa
CORREÇÃO PELA BANCA	06 a 18 de novembro	-	-
DIVULGAÇÃO DOS RESULTADOS	20/11/2020	www.upe.br/petrolina , no link, Graduação - TEPLE	A partir das 15h
RECURSOS	21 a 25/11/2020	Por email: tepleupepetrolina@gmail.com	-
DIVULGAÇÃO DO RESULTADO DOS RECURSOS	27/11/2020	www.upe.br/petrolina , no link, Graduação - TEPLE	A partir das 15h
DIVULGAÇÃO DO RESULTADO FINAL	30/11/2020	www.upe.br/petrolina , no link, Graduação - TEPLE	A partir das 15h
CERTIFICAÇÃO	A partir do dia 04/12/2020	Certificados de forma digital pelo site www.upe.br/petrolina , no link, Graduação – TEPLE	A partir das 15h



ANEXO 03 - REQUERIMENTO PARA INTERPOSIÇÃO DE RECURSOS – 2020.2

Preencher o formulário, digitalize-o e envie pelo e-mail tepleupepetrolina@gmail.com, encaminhado à Comissão de Avaliação do **TESTE DE PROFICIÊNCIA EM LÍNGUAS ESTRANGEIRAS – TEPLÉ**.

REQUERIMENTO PARA INTERPOSIÇÃO DE RECURSOS	
IDIOMA:	
QUESTÃO: () 01 – () 02 – () 03 – () 04 – () 05	Nº da INSCRIÇÃO:
ARGUMENTAÇÃO:	
(Espaço reservado à Comissão)	



ANEXO 04 – PONTUAÇÃO DE CADA QUESTÃO DISCURSIVA – 2020.2

Obs: cada questão será avaliada pelos seguintes critérios e pontuação.

Nº	CRITÉRIOS	PONTUAÇÃO
01	Adequação da resposta no sentido de atender ao que foi solicitado. O (a) candidato (a) deverá cumprir o que foi pedido na questão, de forma direta, evitando omissões ou fuga da proposta apresentada no enunciado.	1,0
02	Competência para fazer inferências (chega a uma conclusão) e/ou depreender (compreende, percebe claramente o fato, chega ao conhecimento, chega à compreensão);	0,5
03	Apresentação da resposta de forma organizada em uma sequência textual lógica, em letra legível e sem rasuras, demonstrando domínio da norma-padrão da língua portuguesa escrita;	0,5
TOTAL		2,0



ANEXO 05 – LISTA DE LINKS – 2020.2

Língua Espanhola

Dia e horário	Área	Link do teste
28/10 – 8h – 12h	Ciências agrárias Ciências exatas e da terra	Link disponibilizado na semana do teste
29/10 - 8h – 12h	Ciências da Saúde Ciências Biológicas	Link disponibilizado na semana do teste
	Engenharia	Link disponibilizado na semana do teste
30/10 - 8h – 12h	Ciências humanas; Ciências sociais aplicadas; Linguística, Letras e arte.	Link disponibilizado na semana do teste

Língua Inglesa

Dia e horário	Área	Link do teste
03/11 - 8h – 12h	Engenharia	Link disponibilizado na semana do teste
	Ciências Agrárias	Link disponibilizado na semana do teste
	Ciências Biológicas	Link disponibilizado na semana do teste
04/11 - 8h – 12h	Ciências da Saúde	Link disponibilizado na semana do teste
	Ciências exatas e da terra	Link disponibilizado na semana do teste
05/11 - 8h – 12h	Linguística, Letras e arte.	Link disponibilizado na semana do teste
	Ciências humanas; Ciências sociais aplicadas;	Link disponibilizado na semana do teste

